



VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 16** **Vom 16.03.2018**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-  
Altherren und Kleinfeld-  
Fußballmeisterschaft  
2017/2018**

### **Teil I                    MITTEILUNGEN DES REFERATS**

#### ➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag – 18:00 Uhr das Spielergebnis Tel. 0472/458744 (Anrufbeantworter) oder 335/6902375 (SMS) melden.

#### ➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf, oder kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

#### ➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden, oder auch digital von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben).

#### ➤ **Genehmigung Spielfeld 1. MFC Optimal Service**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein 1. MFC Optimal Service (Kleinfeld Altherren) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in Meran-Passermündung auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Breite 27 Meter – Strafraum rechteckig).

#### ➤ **Genehmigung Spielfeld Futsal Dolomiti**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein Futsal Dolomiti (Kleinfeld Mitte) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in St. Jakob-Grizzly auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Strafraum rechteckig).

#### ➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

##### Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1982 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

##### Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1977 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

- **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018**  
Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018 finden vom 02. & 03. Juni 2018 in Kaltern statt. Der ausrichtende Verein ist der KALTERER SV.

➤ **Offizielle Spielkalender**

Die definitiven Spielkalender für die Rückrunde der Meisterschaft findet Ihr als PDF-Download auf der Homepage ([www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/spielplaene](http://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/spielplaene)).

## Teil II SPIELERGEBNISSE

Keine

## Teil III ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER

<b>Freizeit</b>	
Pustertal	Keine Änderungen
Wipptal	Keine Änderungen
Eisacktal/Bozen	Cuca Urtjei : Team 92 Schlern findet am Sonntag, 13.05. um 20:00 Uhr in Wolkenstein statt. Cuca Urtjei : Inter Club Pupi findet am Sonntag, 27.05. um 20:00 Uhr in Wolkenstein statt.
Unterland/Regglberg	Frangart : Kalterer SV findet am 28.04. auf dem Kunstrassenplatz „E“ in Eppan/Rungg statt.
Etschtal/Passeier	Die Heimspiele des FC Tirol finden alle um 20:00 Uhr statt. Sinigo : ASV Schenna findet am 31.03. um 20:00 Uhr statt.
Vinschgau/Meran	Mals : Schnals findet am 07.04. in der Sportzone Mals statt (nicht alter Platz).
<b>Kleinfeld</b>	
Ost	Keine Änderungen
Mitte	Keine Änderungen
Süd	Keine Änderungen
West	Keine Änderungen
Altherren	Schenna : Prad vom 20.04. findet am 18.04. um 20:30 Uhr in Schenna statt.
<b>Altherren</b>	
Pustertal	Keine Änderungen
Eisacktal	Keine Änderungen
<b>Pokal</b>	
Freizeit	ASC Schenna : FC Tirol findet am 16.03. um 20:30 Uhr statt. ASV Kaltern : SPVG Aldein/Petersberg findet am 17.03. um 18:00 Uhr statt. Sturmtruppen Terlan : SpG Gsies findet am 17.03. um 18:00 Uhr statt. FC Tirol : ASC Schenna findet am 23.03. um 20:30 Uhr statt. Maia Staff : FC Gulasch Kastelruth findet am 23.03. um 21:00 Uhr statt. SPVG Aldein/Petersberg : ASV Kaltern findet am 24.03. um 18:00 Uhr statt. SpG Gsies : Sturmtruppen Terlan findet am 24.03. um 18:00 Uhr statt. FC Gulasch Kastelruth : Maia Staff findet am 03.04. um 20:30 Uhr statt.
Kleinfeld	Gschmitztn Sarnar : Tramin findet am 02.04. um 20:30 Uhr statt. Haslacher SV 2 : ASV Steinegg findet am 03.04. um 20:30 Uhr statt.
Altherren	US La Val : Rodeneck/Vals findet am 02.04. um 18:00 Uhr statt. SV Terenten : Altherren Schabs findet am 03.04. um 20:30 Uhr statt. Altherren Schabs : SV Terenten findet am 06.04. um 20:30 Uhr statt. Rodeneck/Vals : US La Val findet am 07.04. um 19:00 Uhr statt. AH Welsberg : SSV Pfalzen Altherren findet am 07.04. um 16:00 Uhr statt. SSV Pfalzen Altherren : AH Welsberg findet am 17.04. um 20:30 Uhr statt. ASV Wiesen AH : ASV Altherren Vahrn findet am 04.04. um 20:00 Uhr statt. ASV Altherren Vahrn : ASV Wiesen AH findet am 07.04. um 19:00 Uhr statt.

**Teil IV**

**ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS**

**keine**

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Andreas Unterkircher', written in a cursive style.